



# BLAU-GELB-KURIER

Während der Meisterschaft erscheinendes Informationsheft des SC ST. VALENTIN.  
Für den Inhalt verantwortlich: M. Gruber; Auflage ca. 100 Stück in Eigenkopie.  
Verein im Internet: [www.scstvalentin.at](http://www.scstvalentin.at) Email: sc-st.valentin@utanet.at

Sonntag, 3. Mai 2009



Der *SC ST. VALENTIN* begrüßt sie  
zum Heimspiel der

2. Klasse Nordost

gegen

**SC Tragwein-Kamig**



**TEXTIL-KARNTNER**

PARTNER VON  
JUGEND + SPORT

recht herzlich. Schiedsrichter **Malzer Johann** aus Wels wird heute am Spielfeld für einen geordneten Spielablauf gemäß dem Regelwerk sorgen.

Im Herbst siegte unsere Kampfmannschaft mit 4:1 (2:1). Es scorten Daniel Bräuer (25., 62.), Yusuf Efendioglu (5.) und Peter Farkas (70.) für den SC St. Valentin. Gerald Maier traf aus einem Elfmeter für Tragwein (45.).

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Nachmittag und freuen uns auf Ihre Anwesenheit und Unterstützung nächste Woche auswärts gegen **Lufenberg** (Sonntag, 10. Mai, 17 Uhr) und in zwei Wochen beim vielleicht vorentscheidenden Heimspiel gegen **Pabneukirchen** (Sonntag, 17. Mai, 17 Uhr).

**Ströbitzer** GMBH  
SÄGE- UND HOBELWERK

# KAMPFMANNSCHAFT - 2. KLASSE NORDOST

*Trainer: Hans-Peter Hutterer*

Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	+-	Pte
1	St. Georgen/Gusen	19	16	1	2	62:10	52	49
2	<b>SC St. Valentin</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>75:26</b>	<b>49</b>	<b>45</b>
3	Pabneukirchen	19	13	2	4	45:26	19	41
4	Münzbach	19	12	0	7	54:40	14	36
5	Arbing	19	10	3	6	33:28	5	33
6	Mitterkirchen	18	9	4	5	41:29	12	31
7	Pierbach/Mönchdorf	19	9	4	6	39:35	4	31
8	<b>Tragwein</b>	<b>18</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>33:41</b>	<b>-8</b>	<b>24</b>
9	LASK Linz JKU	19	6	4	9	37:43	-6	22
10	Hagenberg	19	7	0	12	25:62	-37	21
11	Treffling	19	4	4	11	21:41	-20	16
12	ASKÖ Katsdorf	20	4	2	14	26:47	-21	14
13	Luftenberg	20	3	2	15	11:46	-35	11
14	Rechberg	19	2	3	14	19:47	-28	9

## 19. Runde

So, 26.04.2009	16:30	Tragwein : Pierbach/Mönchdorf	2:3 (0:1)
So, 26.04.2009	16:30	LASK Linz JKU : St. Georgen/Gusen	2:0 (1:0)
So, 26.04.2009	16:30	<b>SC St. Valentin</b> : ASKÖ Katsdorf	4:0 (2:0)
So, 26.04.2009	16:30	Mitterkirchen : Münzbach	3:1 (0:0)
So, 26.04.2009	16:30	Luftenberg : Arbing	0:2 (0:2)
So, 26.04.2009	16:30	Rechberg : Hagenberg	2:3 (2:0)
So, 26.04.2009	16:30	Pabneukirchen : Treffling	2:3 (1:3)

## 15. Runde

Fr, 01.05.2009	17:00	Tragwein : Mitterkirchen	abgebr.
Fr, 01.05.2009	17:00	Pabneukirchen : Pierbach/Mönchdorf	3:3 (2:1)
Fr, 01.05.2009	17:00	Arbing : Treffling	2:1 (1:0)

## 20. Runde

Sa, 02.05.2009	17:00	ASKÖ Katsdorf : Luftenberg	0:2 (0:0)
So, 03.05.2009	17:00	Treffling : Rechberg	
So, 03.05.2009	17:00	Hagenberg : Mitterkirchen	
So, 03.05.2009	17:00	Arbing : Pabneukirchen	
So, 03.05.2009	17:00	Münzbach : LASK Linz JKU	
So, 03.05.2009	17:00	St. Georgen/Gusen : Pierbach/Mönchdorf	
So, 03.05.2009	17:00	<b>SC St. Valentin</b> : Tragwein	

# SC St. Valentin : ASKÖ Katsdorf 4:0 (2:0)

Sportplatz SC St. Valentin, 200 Zuschauer

Schiedsrichter Birten Mevlüt, Assistent 1 Kirchweger Hansjörg, Assistent 2 Wegschaider Fritz

## SC St. Valentin

RNr	Spieler	K	A	Ö=	E24	ST	←	→	🟡	🟠	🔴	Tore
T	Oblinger Dominique				X	X						
02	Schafelner Florian					X	79					
03	Kartalija Goran											11, 69
04	Eßmayr Gottfried					X						
05	Brandl Markus	X				X						
07	Huber Daniel				X	X						43
08	Peham Hannes					X			61			
09	Farkas Peter		X				55					46
10	Efendioglu Yusuf		X	X	X				62			
14	Schuh Jürgen				X	X	77					
17	Brandl Rene				X	X						
ET	Haselberger Peter					X						
06	Grössling Dominik					X		55	89			
11	Kitzinger Martin				X	X	77					
12	Moser Alexander				X	X	79					
16	Angerbauer Thomas				X	X						
TR	Hutterer Hans											
SL	Huber Manfred											

## ASKÖ Katsdorf

RNr	Spieler	K	A	Ö=	E24	ST	←	→	🟡	🟠	🔴	Tore
T	Pirngruber Christian											43
02	Deisinger Franz				X	X						
06	Prandstätter Mario											
07	Meier Arnold Walter											73
10	Wiesinger Hannes				X	X	HZ					
11	Bauer Michael					X						
12	Schimböck Martin											68
13	Zeuner Christoph					X						
14	Achleitner Wolfgang					X	HZ					
15	Schwandner Günther	X				X						
16	Lehner Christian					X	71		18			
ET	Quirtmair Georg											
04	Mader Dietmar					X		71				
05	Seiberl Johannes				X	X	HZ					
08	Hamzic Vahid		X	X				HZ				
09	Langthaler Markus					X						
TR	Lehner Christian											
SL	Wegschaider Gerhard											



**Dorfmayer**  
Ges.m.b.H

## *Spielbericht*

Der Mann des Spiels, Goran Kartalija, zeigte seine gute Laune bereits in der zweiten Minute mit einem weiten Pass auf Daniel Huber. Diese Vorlage ermöglichte ihm ein Rendezvous mit dem Torhüter, an dem er das

rundlich Spielgerät vorbeischoob, doch ein mit Yusuf Efendioglu im Paarlauf aufkreuzender Verteidiger brachte den Ball noch vor der Torlinie aus dem Gefahrenbereich. In der zwölften Minute wurde Yusuf Efendioglu knapp außerhalb des 16ers zu Fall gebracht. Goran Kartalija trat an. Als der Gästekeeper einen starken Luftzug knapp über seinem Kopf verspürte, war es schon zu spät, seine Hände kreuzten die Flugbahn dieses Geschoßes erst in dessen Sog.

Danach wurden die Gäste gefährlich, eine Hereingabe Richtung Elfmeterpunkt lief dem Gegner über den Rist, den von der heimischen Verteidigung viel bestaunten Nachschuss lenkte Keeper Dominique Oblinger gerade noch in den Corner. In der 20. Minute schlenzte Rene Brandl vom 16er-Eck einen Ball nur knapp am langen Eck vorbei. Gleich darauf eine schöne Youngsters-Kombination auf der rechten Angriffsseite über Jürgen Schuh und Daniel Huber, dessen Flanke verfehlte Yusuf Efendioglu nur um Haaresbreite. Dann der letzte Angriff der Gäste in der ersten Halbzeit, der gefährliche Stanglpass zur Mitte fand keinen Abnehmer.

Nach 35 Minuten setzte Kapitän Markus Brandl (der sich vor dem Spiel nach dem Gespräch mit einem seiner Personalcoaches - entgegen aller Gewohnheiten - aufgrund des starken Windes für ein Spiel auf das Haustor entschied, bla bla, bla) zum Sturm an, seine Flanke übernahm Yusuf Efendioglu per Kopf, doch zu zentral platziert landete der Ball in des Keepers Hände. Danach ein vorbildlicher Doppelpass von Florian Schafelner und Yusuf Efendioglu, der Schuss vom Erstgenannten strich knapp am Gehäuse vorbei.

Kurz vor der Pause übertrat der Tormann der Gäste beim Ausschuss die Linie der Sechzehnmeter-Begrenzung und bescherte dem SC St. Valentin einen Freistoß. Wieder trat Goran Kartalija an, den abgeblockten Ball erreichte Daniel Huber zuerst und verwertete zur 2:0 Pausenführung für die Blau-Gelben.

So perfekt wie die erste Halbzeit endete, begann auch die zweite: Peter Farkas zog von halbrechts in den Strafraum, überlupfte einen Verteidiger und schließlich auch den Tormann. Ein Gustostückerl zum 3:0! Nach genau einer Stunde Spielzeit triumphierte bei einer dicken Chance der Heimischen das über Jahre gezüchtete Klärungs-Gen über das Vollstreckungs-Gen. Gleich darauf tankte sich Markus Brandl auf halbrechter Seite durch und zog knallhart ab, verfehlte aber leider die Kreuzecke äußerst knapp.

**raindl**  
Gebäudetechnik



Karl Raindl GmbH  
Westbahnstraße 104  
A-4300 St. Valentin  
Tel.: 07435 53158- 0  
Fax: 07435 53158-50  
office@raindl.at  
www.raindl.at

Heizung - Lüftung - Sanitär - Alternative Energieanlagen

- ➔ Pelletsheizungen
- ➔ Wärmepumpen
- ➔ Wohnraumlüftung
- ➔ Solaranlagen
- ➔ Zentralstaubsaugeranlagen

Es waren 70 Minuten gespielt, als Florian Schafelner eine Flanke von Jürgen Schuh raffiniert per Kopf auf Goran Kartalija verlängerte und dieser eiskalt zum 4:0 einschoss. Zehn Minuten später sah man einen Drehschuss von Rene Brandl, den der Keeper über das Tor drehte. Auch die Gäste wollten noch zweimal ihre Gefährlichkeit beweisen, ein Schuss ging ins Außennetz, einen Freistoß bugsierte Keeper Oblinger in den Corner.

Die letzte Chance der Gastgeber vergab nach einem Freistoß von Kartalija Daniel Huber, als er aus 16 Metern das Gehäuse verfehlte.



### *Torschützen*

<b>Kampfmannschaft</b>		<b>Reserve</b>	
<b>Name</b>	<b>Tore</b>	<b>Name</b>	<b>Tore</b>
Efendioglu Yusuf	21	Angerbauer Thomas	18
Farkas Peter	12	Backfrieder Florian	9
Lukarsch Peter	9	Ono Osamu	8
Kartalija Goran	7	Bräuer Daniel	7
Bräuer Daniel	6	Oblinger Marco	6
Huber Daniel	4	Moser Alexander	5
Schuh Jürgen	4	Weixelbam Mario	5
Brandl Markus	2	Brandl Rene	4
Brandl Rene	2	Ströbitzer Florian	3
Eßmayr Gottfried	1	Weichinger Kevin	3
Kitzinger Martin	1	Kitzinger Martin	2
Oblinger Marco	1	Klaner Philipp	2
Schafelner Florian	1	Luger Stefan	2
Schuh Mario	1	Lukarsch Peter	2
		Ströbitzer Lukas	2
		Eßmayr Gottfried	1
		Hirner Reinhard	1
		Ribar Roland	1
Eigentore	3	Eigentore	3

**SPANNBAUER**  
GmbH.

4300 St. Valentin, Bruckfeldstr.5,  
Tel.: 07435/ 52000, E-Mail: spannbauer@utanet.at

## RESERVE - 2. KLASSE NORDOST

*Trainer: Hans-Peter Hutterer*

Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	+-	Pte
1	ASKÖ Katsdorf	19	14	2	3	52:31	21	44
2	<b>SC St. Valentin</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>84:25</b>	<b>59</b>	<b>42</b>
3	Münzbach	18	12	2	4	60:36	24	38
4	St. Georgen/Gusen	17	8	5	4	45:28	17	29
5	Pabneukirchen	17	9	2	6	44:47	-3	29
6	Hagenberg	18	8	4	6	52:43	9	28
7	Pierbach/Mönchdorf	17	8	3	6	52:23	29	27
8	Rechberg	17	8	2	7	45:42	3	26
9	Mitterkirchen	17	6	6	5	40:39	1	24
10	<b>Tragwein</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>41:54</b>	<b>-13</b>	<b>20</b>
11	Arbing	18	2	2	14	26:60	-34	8
12	Luftenberg	19	1	4	14	18:62	-44	7
13	Treffling	18	0	3	15	23:92	-69	3

### 19. Runde

So, 26.04.2009	14:30	Tragwein : Pierbach/Mönchdorf	1:1 (1:0)
So, 26.04.2009	14:30	<b>SC St. Valentin</b> : ASKÖ Katsdorf	4:2 (2:1)
So, 26.04.2009	14:30	Mitterkirchen : Münzbach	1:1 (1:0)
So, 26.04.2009	14:30	Luftenberg : Arbing	3:1 (0:0)
So, 26.04.2009	14:30	Rechberg : Hagenberg	7:1 (1:0)
So, 26.04.2009	14:30	Pabneukirchen : Treffling	2:2 (2:1)

### 15. Runde

Fr, 01.05.2009	15:00	Tragwein : Mitterkirchen	2:2 (0:1)
Fr, 01.05.2009	15:00	Pabneukirchen : Pierbach/Mönchdorf	1:0 (1:0)
Fr, 01.05.2009	15:00	Arbing : Treffling	1:1 (1:1)

**SC St. Valentin** : ASKÖ Katsdorf 4:2 (2:1)

**SC St. Valentin**: T Haselberger Peter 02 Steiner Philipp 03 Klaner Philipp 04 Fischer Stefan 08 Moser Alexander 09 Pammer Oliver 10 Angerbauer Thomas 12 Bräuer Daniel 13 Weichinger Kevin 15 Lukarsch Peter 16 Oblinger Marco 05 Backfrieder Florian 06 Weixelbam Mario 07 Luger Stefan 14 Kirchmair Manuel

**Tore SC**: Bräuer Daniel (24.), Moser Alexander (28.), Backfrieder Florian (84.), Eigentor (49.).

## HAPPY BIRTHDAY

---

Ramadani Rilind 20.4.1998 Bachler Benjamin 22.4.1994 Kitzinger Alexander  
23.4.1999 Koblinger Dieter 26.4.1959 Schlager Dieter 27.4.1969 Grafinger Peter  
28.4.1977 Schlager Thomas 28.4.2000 Backfrieder Klaus 30.4.1958 Miemelauer  
Erich 1.5.1960 Ströbitzer Florian 1.5.1992 Absenger Marco 7.5.2002 Muhr Siegfried  
7.5.1957 Wagner Martin 8.5.1977 Kalanjós Manuel 12.5.2000 Backfrieder  
Horst 14.5.1959 Springer Gerhard 16.5.1965 Ströbitzer Hubert 18.5.1989



**expert**  
**EBNER**  
Center

→ Weltweit die größte  
Elektrofachhandelskette!

4300 St. Valentin, Hauptstrasse 32  
Handel: Tel.: 07435 52231  
Installation: Tel.: 07435 52594  
E-Mail: office@elektro-ebner.info  
www.elektro-ebner.info

## FOTOAKTION DER NACHWUCHSABTEILUNG

---

Die Nachwuchsabteilung des SC St. Valentin hat sich für den von der Gemeinde St. Valentin erhaltenen Bus etwas Besonderes einfallen lassen: Jeder kann sich um 10 € von Rainer Muhr fotografieren lassen und wird demnächst sein Antlitz von diesem Bus lachen sehen! Der Erlös dieser Aktion fließt zur Gänze in die Nachwuchsabteilung des SC St. Valentin! Machen Sie mit!

## TRAGWEIN (WIKIPEDIA.ORG)

---

Tragwein liegt auf 491 m Höhe im Mühlviertel. Die Gesamtfläche beträgt 39,4 km<sup>2</sup>. 13,9 % der Fläche sind bewaldet, 22,9% der Fläche landwirtschaftlich genutzt. Am 1. Jänner 2008 verzeichnete die Gemeinde 3094 Einwohner. Der Name „Tragwein“ lässt sich von der westslawischen Volksgruppe der "Drewaner" (Drevani) ableiten, die manche ihrer Siedlungen nach ihrem süddalmatinischen Herkunftsort "Derva" benannten (u.a. "Drawey", "Drawein", "Drawehn"). Im späteren Mittelalter war "Drawehn" eine Bezeichnung für „Waldland“.

Eine andere Deutungsvariante sieht die Herkunft des Ortsnamens im slawischen Wort "Dragovina", was vom altslawischen "drago" für "teuer" stammte.



**Da ist was los.**

## U 18 - REGIONSLIGA OST

---

**Trainer:** *Ronald Koschier*

5. Runde: **SC St. Valentin** - Haid 6:0 (3:0)  
**Tore SC:** Ströbitzer Florian (27., 39., 60.), Fitzinger Daniel (54., 57.), Haselberger Martin (2.).
6. Runde: SC Marchtrenk - **SC St. Valentin** 13.5., 19 Uhr
7. Runde: **SC St. Valentin** - Pettenbach 24.5., 10.30 Uhr
9. Runde: **SC St. Valentin** - Ottensheim 7.6., 11 Uhr



**WIRLINGER**  
**BAUUNTERNEHMEN**

Hochbau - Tiefbau - Planung - Baustoffe

## U 16 - OBERLIGA KREMSTAL

---

**Trainer:** *Thomas Winninger, Markus Brandl*

4. Runde: **SC St. Valentin** - Reichraming 2:3 (2:1)  
**Tore SC:** Klaf Martin (15.), Bräuer Michael (38.).
5. Runde: SPG Kematen-P./Rohr - **SC St. Valentin** 9.5., 17.15 Uhr
6. Runde: **SC St. Valentin** - SPG Kleinreifling/Weyer 16.5., 17.15 Uhr
7. Runde: SPG Niederneuk./Schiedlberg - **SC St. Valentin** 23.5., 17.15 Uhr





## U 14 - OBERLIGA KREMSTAL

---

*Trainer: Michael Ungerböck, Peter Grafinger*

4. Runde: **SC St. Valentin** - Nußbach

5:4 (3:1)

**Tore SC:** Oberaigner Manuel (4.), Lexmüller Raffael (20.), Gschnaidtner Sebastian (25.), Yusupkhadzhiev Ramzan (55.), Pardametz Jochen (77.).

5. Runde: Waldneukirchen - **SC St. Valentin**

10.5., 11 Uhr

Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	+-	Pte
1	SC St. Valentin	4	4	0	0	17:7	10	12
2	SPG Windischg./Steyrling	4	4	0	0	14:5	9	12
3	SPG Hofk.Tr./Niederneuk.	3	3	0	0	13:6	7	9
4	Waldneukirchen	5	3	0	2	13:14	-1	9
5	ASK St. Valentin	4	2	0	2	14:12	2	6
6	Grünau	3	1	0	2	4:4	0	3
7	Wolfers	2	1	0	1	2:3	-1	3
8	Nußbach	4	1	0	3	13:16	-3	3
9	SPG Ried-Tr./Eberstallzell	4	1	0	3	5:12	-7	3
10	Scharnstein	3	0	0	3	8:16	-8	0
11	Neuzeug	4	0	0	4	4:12	-8	0

## U 12 - REGIONSLIGA OST

---

*Trainer: Horst Backfrieder*

4. Runde: SPG Stein/Dietach - **SC St. Valentin**

3:4 (2:1)

**Tore SC:** Schlager Xaver (18., 45., 47., 49.).

5. Runde: **SC St. Valentin** - Micheldorf

9.5., 16 Uhr

6. Runde: Bewegung Steyr - **SC St. Valentin**

19.5., 18 Uhr



## U 10 - OBERLIGA STEYR

---

*Trainer: Mario Jacobi, Gernot Pammer*

3. Runde: Garsten - **SC St. Valentin** 4:1 (3:0)  
**Tor SC:** Schlager Thomas (45.).
4. Runde: **SC St. Valentin** - ATSV Steyr 8.5., 17 Uhr
5. Runde: Vorwärts Steyr - **SC St. Valentin** 15.5., 16.45 Uhr
6. Runde: **SC St. Valentin** - Kronstorf 22.5., 16.45 Uhr



## U 9 A - LINZ GRUPPE A

---

*Trainer: Anita Menner, Co. Rainer Muhr*

2. Runde: St. Magdalena - **SC St. Valentin A** 2:7 (2:2)  
**Tore SC:** Kalanjos Manuel (4., 7.), Auinger Stefan (35., 42.), Schlager Thomas (37., 50.), Bräuer Adrian (38.).
4. Runde: Traun - **SC St. Valentin A** 8.5., 15.45 Uhr
5. Runde: **SC St. Valentin A** - ASKÖ Leonding A 15.5., 16 Uhr



## U 9 B - LINZ GRUPPE B

---

*Trainer: Gerald Ellmer, Co. Rainer Muhr*

4. Runde: **SC St. Valentin B** - Neue Heimat A 8.5., 16 Uhr

5. Runde: St. Florian - **SC St. Valentin B** 15.5., 16 Uhr

## U 8, U7

---

*Trainer: Sigi Muhr, Michaela Osanger, Martin Gruber*

Keine Meisterschaft. Das **6. Internationale Hermann Wallner Turnier für U8 Mannschaften** findet heuer am 6. Juni statt. 32 Mannschaften (Austria Wien, Rapid Wien, LASK, Red Bull Salzburg, Sturm Graz,...) werden teilnehmen!

Am 31. Mai fährt die Mannschaft nach Wien und fordert dort die Alterskollegen von Austria Wien im Vorspiel zum letzten Bundesligaspiel gegen Austria Kärnten.

**Spiel - und Krabbelstube** (Mittwoch, 17 Uhr):

*Kathrin Pammer*

## MÄDCHEN

---

*Trainerin: Anita Menner*

(Noch) keine Meisterschaft. Mädels im Alter von 12-14 Jahren sind jederzeit herzlich willkommen!

## SPRÜCHE

---

Niemand neigt mehr dazu, die Arbeit eines andern zu kritisieren, als jemand, der nichts tut.

Intelligenz - behaupten die Intelligenten - ist die Fähigkeit, sich der Situation anzupassen. Wenn du ein Buch verkehrt in die Hand genommen hast, lerne, es verkehrt zu lesen. (Wieslaw Brudzinski)



# WET

## WOHNUNGS EIGENTÜMER

Austria AG & Wohnungseigentümer GmbH

Gemeinnützige Wohnbaugesellschaften

Bahnhofplatz 1

2340 Mödling



tägl. Österreich - Ungarn - CZ - SK - PL - RO - BG  
sowie gesamter EU - Bereich